

MEMBRĀNY pro D711
Referenční elektrodu CZ

Obsahuje: 4 pláště elektrod s membránami, naplněné elektrolytem.
Elektrolyt: Obsahuje organické složky, anorganické soli, a uchovací přídavky a smáčedlo. Pro In Vitro Diagnostiku.
VAROVÁNÍ/UPOZORNĚNÍ: Dráždí oči, respirační systém a kůži (R36/37/38). V případě zasažení očí vypláchněte okamžitě velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc(26).
Skladování: při 2-32 °C.
Příprava: Postup při výměně pláště elektrody.
a. Starý plášť stáhněte z elektrody – pevně jej uchopte ze stran a elektrodu vytáhněte.
b. Zůstane-li těsnící O-kroužek viset na elektrodě, odstraňte jej.
Instalace:
1. Odtrhněte ochrannou fólii z jedné pozice v krabičce s membránami.
2. Zasuňte elektrodu opatrně, ale pevně do pláště, skrze ochranný film.
3. Vyměňte elektrodu i s pláštěm z krabičky.
4. Opláchněte elektrodu destilovanou vodou a osušte ji tkaninou bez chloupků Osušte její kontakt.
5. Elektrodu instalujte do přístroje.
Scanlab Systems, Praha – Brno ☎ 283 931 726, 541 213 169

PUDEŁKO MEMBRAN D711
dla elektrody D711 odniesienia PL

Zawartość: 4 wstępnie membranowane koszulki elektrody, każda napelniona roztworem elektrolitu.
Elektrolit: Zawiera składniki organiczne, sole nieorganiczne, konserwanty i surfaktanty. Do diagnostyki in vitro.
OSTRZEŻENIA/UWAGI: Drażniący oczu, system oddechowego i skórę (R36/37/38). W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć dużą ilością bieżącej wody i zgłosić się do lekarza (S26).
Przechowywanie: przechowywać w 2-32 °C.
Przygotowanie:
Wykonać podczas wymiany koszulki elektrody:
a. Aby zdjąć zużyty koszulkę elektrody, ściśnij płytki po jej obu stronach i pociągnij.
b. Jeżeli zużyty pierścieniu typu O-ring pozostanie na elektrodzie usunąć go.
Montaż:
1. Zdejmij folię ochronną z uszczelnionej koszulki elektrody znajdującej się w pudełku, ciągnąc ją do góry.
2. Wciśnij elektrodę mocno do koszulki elektrody, poprzez folię osłonową, jak tylko możliwie.
3. Wyjmij z pudełka elektrodę z zamontowaną membraną.
4. Oplucz elektrodę z zamontowaną membraną wodą destylowaną i osusz bezpyłową chusteczką. Osusz styki elektrody.
5. Zamontuj elektrodę w analizatorze.
RADIOMETER Sp. z o.o. 03-738 Warszawa , ul. Kijowska 1 ☎ (+48 22) 518 02 40

MEMBRAANID D711
referents-elektroodile EE

Sisu: 4 elektrolüüdiga täidetud elektroodi membraani.
Elektrolüüt: Sisaldab orgaanilisi ühendeid, mitteorgaanilisi soolasisid, säilitusaineid ja surfaktante. In Vitro Diagnostic kasutuseks.
HOIATUS: Silmi, hingamisteid ja nahka ärritav (R36/37/38). Lahuse sattumisel silma loputa koheselt suure hulga puhta veega ning pöördu arsti poole (S26).
Säilitamine: 2-32 °C .
Ettevalmistus: Elektroodi membraani vahetuseks:
a. Hoides membraani külgedelt eemalda elektrood tõmbamise teel kasutatud membraanist.
b. Kui elektroodile on jäänud kasutatud O-tihend, eemalda see.
Membraani paigaldamine:
1. Eemalda membraanide karbis oleva membraani kattefoolium.
2. Paigalda elektrood membraani sisse surudes teda läbi membraani kattekile nii sügavale kui võimalik.
3. Eemalda elektrood (koos membraaniga) membraanikarbis.
4. Loputa elektroodi destilleeritud veega ning kuivata kuivaba kuivatuspadjakesega. Kuivata elektrikontaktid.
5. Paigalda elektrood mõõtekambrisse.
Baltic Laboratory Systems OÜ 10621 Tallinn ☎ +372 6562738

MEMBRANŲ DĖŽUTĖ D711
referentiniam elektrodui LT

Dėžutėje yra: 4 elektrodų apvalkalai su uždėtomis membranomis, užpildyti elektrolito tirpalu.
Elektrolitas: sudėtyje yra organinių junginių, neorganinių druskų, konservanto ir paviršiaus įtempimą mažinančios medžiagos. In Vitro diagnostikai
[SPĖJIMAS/ATSARGIAI: dirgina akis, kvėpavimo sistemą ir odą (R36/37/38). Patekus į akis, nedelsiant gausiai plaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją (S26).
Laikyti: 2-32 °C .
Paruošimas: keisdami elektrodų apvalkalą atlikite
a. panaudotam elektrodų apvalkalui nuimti, paspauskite apvalkalo šonuose esančius sustorėjimus ir patraukite.
b. jei ant elektrodų liko senasis žiedelis, nuimkite jį.
Instaliavimas:
1. Nuo membranų dėžutėje užsandarinto elektrodų apvalkalo nuplėškite apsauginę plėvelę.
2. Elektrodą tvirtai iki galo įspauskite į elektrodų apvalkalą pro apsauginę plėvelę.
3. Išimkite elektrodą su uždėta nauja membrana iš membranų dėžutės.
4. Praskalaukite elektrodą su uždėta nauja membrana distiliuotu vandeniu ir nusausinkite nespūkuojančia medžiaga. Nusausinkite kontaktą.
5. Elektrodą įdėkite į analizatorių.
UAB „Vitolabo servisas“, Sukilėlių pr. 17, 50009 Kaunas 7, Kaunas, ☎ 8 37 33 33 17/33 33 29

MEMBRĀNAS KĀRBA D711
references elektrodam LV

Satur: 4 ar membrānu klātus elektroda aizsargapvalkus, kas piepildīti ar elektrolīta šķīdumu.
Elektrolīts: satur organiskas vielas, neorganiskos sāļus, konservantus un surfaktantu. Lietošanai In Vitro diagnostikā.
BRĪDINĀJUMS: kairinošs acīm, elpošanas sistēmai un ādai (R36/37/38). Ja nonāk kontaktā ar acīm, nekavējoties izskaloj ar lielu daudzumu ūdens un griezties pie ārsta (S26).
Uzlabāšana: uzglabāt pie 2-32 °C.
Sagatavošana: veikt ar noņemtu elektroda aizsargapvalku.
a. noņemiet aizsargapvalku, uzspiežot cilpiņām tā malās un pavelkot.
b. ja uz elektroda palicis blīvgredzens, noņemiet to.
Instalācija:
1. pavelkot uz augšu, noņemiet elektroda aizsargapvalka foliju membrāna kārbā.
2. stingri iespiediet elektrodu aizsargapvalkā, līdz tas noklikšķ savā vietā.
3. izņemiet ar membrānu klāto elektrodu no membrānas kārbas.
4. noskalojiet ar membrānu klāto elektrodu ar destilētu ūdeni un nosusiniet ar salveti, kas nesatur līnu.
5. iemontējiet elektrodu analizatorā.
SIA "J.I.M.", Rīga, ☎ 7557047

MEMBRÁNOZÓ KÉSZLET D711
referencia elektródához HU

Tartalmaz: 4 előmembránózott elektróda házat feltöltve elektrolit folyadékkal.
Elektrolit: Tartalmaz szerves vegyületeket, szervetlen sókat, tartósítószer és felület nedvesítőszer. In Vitro diagnosztikai használatra.
FIGYELEM/ÓVATOSAN: Szemet, légző-rendszer, bőrt irritálja (R36/37/38). Szembe kerülés esetén azonnal bő vízzel mossza ki és forduljon orvoshoz (S26).
Tárolás 2-32 °C között.
Előkészítés: Akkor végezze, ha elektródamembránt cserél.
a. A használt elektróda membrán eltávolításához nyomja meg a kis füleket az oldalán és húzza le.
b. Ha a használt O-gyűrű az elektródán marad, távolítsa el.
Beüzemelés:
1. Feltépve távolítsa el a membránózó készletben a védőfóliát a lezárt elektróda membránról.
2. Nyomja bele az elektródát az elektróda membránba, védő fóliaréteget átszakítva, amennyire csak lehet.
3. Vegye ki a megmembránózott elektródát a membránózó dobozból.
4. Mossza le a megmembránózott elektródát desztillált vízzel és törölje meg egy foszlás mentes ruhával. Törölje meg a csatlakozót is.
5. Tegye bele az elektródát az analizátorba.
WIP Kft. 1141 BUDAPEST Pered u. 16. ☎ (+36) 1 38 38 361

SÚPRAVA MEMBRÁN D711
pre referenčnú elektródu SK

Obsah: 4 predmembránované elektródové plášte plnené elektrolytom.
Elektrolyt: obsahuje organické zložky, anorganické soli, konzervačnú látku a surfaktant. Na in vitro diagnostické použitie.
UPOZORNENIE/VAROVANIE: Dráždí oči, respiračný systém a kožu (R36/37/38). V prípade kontaktu s očami, oči ihneď vypláchnite množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc (S26).
Skladovanie: skladujte pri 2-32 °C .
Příprava: vykonajte pri výmene elektródového pláště.
a. Pri výmene elektródového pláště stlačte výčnelky na okraji pláště a potiahnite.
b. Ak použitý O-kružok zostal na elektróde, odstráňte ho.
Instalácia:
1. Odstráňte ochrannú fóliu elektródového pláště v krabičke na membrány tak, že ju potiahnete nahor.
2. Elektrodu pevne vtláčte do elektródového pláště cez ochranný film, tak ako je to možné.
3. Vyberte elektrodu s nasadenou membránou z krabičky na membrány.
4. Prepláchnite membránovanú elektrodu s destilovanou vodou a vysušte ju s handričkou, ktorá nezanedáva vlákna. Vysušte kontakt.
5. Inštalujte elektrodu do analyzátoru.
Laborteknika, Bratislava,
☎ /fax.02/63837689 kepes@laborteknika.sk



ABL™ is a trademark of Radiometer Medical ApS, Denmark and is registered in the USA.
©Radiometer Medical ApS, DK-2700 Brønshøj, 2004. All Rights Reserved.
990-199. 0404A.



